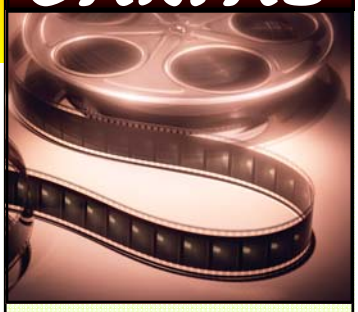
Estamos Juntos

http://maputo.usembassy.gov SETEMBRO 2008

U.S. MISSION TO MOZAMBIQUE

CARTAZ



FILME AMERICANO

Primeira 5a. feira de cada mês
Hora: 15:00
Local: Serviços de Imprensa e Cultura
Entrada grátis
SEGUIDO DE DEBATE!
****Pipocas e Refrescos****

Clube de Inglês:

Avançado
Segunda-feira 13:30-15:30
Principiante
Terça-feira 13:30-15:30
Intermediário
Quarta-feira 13:30-15:30

Aulas de Internet:
4ª e 6ª feira 09:00-10:00

Serviços de Imprensa e Cultura
Av. Mao Tse Tung, 542
Tel: 258-21-491-916

America.gov
Telling America's Story

VOA

VIDA SEM MEDO

Maputo
KFM FM 88.3
Beira
Rádio Pax FM 103.0
Quelimane
Nova Rádio Paz FM 105.7
Nampula
Rádio Encontro FM 101.9

O Cantinho Americano em Maputo

A Biblioteca Central "Brazão Mazula" da Universidade Eduardo Mondlane (UEM) foi oficialmente inaugurada a 1 de Setembro, tendo as cerimónias sido presididas pelo Senhor Vice-Ministro da Educação e Cultura, Dr. Luis Covane. A biblioteca, que apenas é superada em tamanho pela Biblioteca Nacional, atrairá milhares de turistas, pesquisadores e professores da UEM entre outros. Para além dos livros tradicionais e das colecções de referência, a biblioteca apresenta as últimas ferramentas tecnológicas, indo ao encontro do que o Magnífico Reitor Filipe Couto descreveu no seu discurso como a "rapidização" da informação nos dias de hoje.

O "Cantinho Americano" na UEM

Para a Secção de Serviços de Imprensa e Cultura da Embaixada Americana, este foi um evento especial: a UEM acolheu durante anos um dos dois únicos "Cantinhos Americanos" em Moçambique (o outro encontra-se na Universidade Mussa Bin Bique em Nampula). No entanto, até agora, o "Cantinho Americano" na UEM não funcionava como devia – o seu novo e belíssimo espaço no rés-do-chão da Biblioteca Brazão Mazula significa que o público poderá aprender sobre os EUA e a língua Inglesa mesmo ali, no *campus* da UEM. (Claro que o público continua a ser sempre bem-vindo na Biblioteca Martin Luther King na Avenida Mao Tse Tung.) A Secção de Serviços de Imprensa e Cultura planeia ainda colaborar com a Biblioteca da UEM na organização de uma série de eventos (apresentação de filmes, debates, discursos) no "Cantinho Americano" - mantenham-se atentos para não perderem estes eventos!

Mensagem do Encarregado de Negócios

Todd C. Chapman

Para muitos Americanos e outros no hemisfério norte, Julho e Agosto são os meses das férias de Verão e, chegados a Setembro, espera-os o advento do Outono – ou no caso de Moçambique, o desabrochar da Primavera. Este ano, Setembro é também, para cerca de um bilião de Muçulmanos em todo o mundo e para milhões aqui mesmo em Moçambique, o mês do Ramadan. Espero continuar a tradição de muitos dos meus antecessores de acolher convidados Muçulmanos na minha casa para o Iftar. Com esta mensagem gostaria de desejar a todos os Muçulmanos um mês abençoado do Ramadão.

O artigo na primeira página celebra um marco significativo para Moçambique e para a nossa Secção de Serviços de Imprensa e Cultura. A Biblioteca Central na Universidade Eduardo Mondlane foi oficialmente inaugurada a 1 de Setembro – um edifício belíssimo que junta livros tradicionais e periódicos com ferramentas digitais de referência. Existe na biblioteca o "Cantinho Americano" onde apresentamos uma versão mais pequena da nossa biblioteca – com cerca de 400 livros, uma televisão, vários CDs e outros materiais em língua Inglesa. O Cantinho está aberto para todos, por isso esperamos que nos venha visitar em breve.

A Formiga e o Elefante

Okhalihera – "ajudando pessoas" em Macua – é o nome de um programa de parceria entre a USAID e a organização não-governamental CARE. O logotipo da organização consiste de três formigas num círculo o que significa que, tal como as formigas, o pessoal do programa Okhalihera trabalha arduamente e o seu número torna-os temíveis. Uma só formiga é minúscula, mas em grandes números, estes pequenos bichinhos podem matar um elefante com as suas mordidelas irritantes. De certa forma, o elefante representa a pobreza, e as organizações de base que trabalham no desenvolvimento de Moçambique são as formigas que tentam pacientemente derrubar o elefante.

Um dos exemplos de formigas trabalhadoras e produtivas é o programa de agricultura rural denominado AENA (Associação Nacional de Extensão Rural) cuja missão consiste em ajudar os agricultores nas áreas da nutrição, produção animal, produção de colheitas orgânicas e estabilização dos mercados financeiros. Iniciada em Agosto de 2006, o número de participantes da AENA tem crescido exponencialmente de 7 para 55. Não só ensinaram agricultores a melhorar as suas colheitas, mas também as suas vidas. Por exemplo, antes da AENA ter introduzido os programas de nutrição, as crianças comiam milho, água e sal.

Mulheres da Associção de Camponeses Mulapani

Agora, as mães juntam vegetais, frutas e sumos de fruta, óleo derivado de amendoim, açúcar, sésamo, mandioca, batata-doce e peixe seco às dietas das suas crianças. Os membros da associação têm conseguido maiores produções, melhorar as suas vidas, e conservar recursos. Que o trabalho das formigas continue!

Primeiro Museu de Antropologia e Arqueologia no Niassa

No dia 29 de Agosto, em Metangula, província do Niassa, uma escavação arqueológica e um estudo antropológico conduziram ao achado de materiais históricos e artefactos nativos que foram posteriormente expostos ao público Moçambicano na antiga escola primária daquela localidade prestes a ser designada como museu.

A equipa que nos últimos anos tem trabalhado neste projecto é proveniente de três países: Estados Unidos, Canadá e Moçambique. A equipa fez várias viagens pelo mundo, investiu inúmeras horas escavando, pesquisando, filmando, registando e fotografando este local especial num cantinho de Moçambique – de acordo com alguns, uma das áreas mais belas desta nação.

Exposição de artefactos de cerâmica

O edifício do futuro Museu

O financiamento para o projecto foi concedido pelo Fundo do Embaixador dos Estados Unidos para a Preservação Cultural, o único programa do Governo dos EUA que concede apoio sob a forma de um pequeno subsídio directo, destinado à preservação da herança histórica nos países em desenvolvimento.

Este Fundo assiste os países na preservação dos museus e seus conteúdos, de locais antigos e históricos, e das formas tradicionais de expressão, ajudando a reforçar a identidade cultural e a solidariedade comunitária. Conforme a afirmação dum membro do Congresso dos EUA, "Ao esforçarmo-nos para preservar a herança de outras culturas, mostramos o nosso respeito pelas mesmas."

Parceiros do PEPFAR em Foco

Os leitores desta *newsletter* provavelmente já ouviram falar do Plano de Emergência do Presidente dos EUA para Alívio do SIDA (PEPFAR), mas com certeza não pensaram que os fundos do PEPFAR até podiam ajudar na criação de abelhas!

Leonel Miranda da Embaixada dos EUA com membros do Projecto ACOSADE em Xai-Xai

No Zongoene, província de Gaza, a ACOSADE, uma organização Moçambicana assistida por uma Voluntária do Corpo da Paz utiliza fundos PEPFAR para prestar apoio a órfãos e crianças vulneráveis através da agricultura e apicultura (criação de abelhas). O projecto está desenhado para aumentar o consumo de alimentos entre famílias necessitadas, ensinar técnicas agrícolas eficazes e providenciar geração de rendimentos para as famílias que vendem o excedente da sua produção. Na sua maioria os envolvidos neste projecto são mulheres que trabalham nas parcelas de terreno comunitárias para sustentar as suas famílias.

O projecto é financiado através do "Programa de Pequenos Subsídios" do PEPFAR, que tem como objectivo ajudar organizações Moçambicanas a desenvolver as suas capacidades na prevenção do HIV/SIDA. Actualmente, o Programa de Pequenos Subsídios financia projectos em todas as províncias de Moçambique excepto Cabo Delgado.

O governo local tem apoiado o projecto ACOSADE no Zongoene, concedendo 50 parcelas de terreno e permitindo aos membros da comunidade plantarem frutas e vegetais para 50 famílias, incluindo 120 crianças afectadas pelo HIV/SIDA.

Apesar de dificuldades devidas a chuvas e a campos inundados, os participantes estão felizes pelo apoio recebido, satisfeitos com o progresso até à data e confiantes que o projecto poderá em última instância alcançar o sucesso. O seu entusiasmo, relação próxima com o governo local, e uso de peritos agrícolas juntamente com um grupo de famílias dedicadas que trabalham nos campos, traduzem-se num projecto bem-sucedido.

Coordenação: Factor-chave na Saúde

"FORTE Saúde", um projecto de saúde financiado pela USAID e trabalhando com o Ministério da Saúde (MISAU) no fortalecimento de serviços de saúde infantil e reprodutiva, realizou recentemente a sua reunião anual. Nesta reunião tomaram parte o MISAU, a USAID e 13 das organizações suas parceiras nesta área.

No decurso do encontro, estes parceiros mostraram os seus progressos: por exemplo, na Zambézia, uma organização assistiu a mais de 570.000 partos! O projecto incluiu a formação de pessoal da área da saúde, nomeadamente na assistência às parturientes e no aconselhamento pós-parto.

Mas o maior objectivo – e resultado – destas reuniões anuais é a *coordenação* entre a USAID, o MISAU e os parceiros. Um conceito simples, mas por vezes difícil de alcançar: enfrentam-se desafios quando se procura juntar as pessoas certas, assegurando a clareza de tarefas e responsabilidades, construindo o consenso no processo decisório, e encontrando um número suficiente de recursos humanos com quem coordenar! De acordo com os apresentadores, os esforços de coordenação vão funcionar, porque existe um interesse mútuo e um benefício mútuo, e todos os envolvidos têm a mesma agenda: a melhoria das vidas dos Moçambicanos, oferecendo-lhes uma saúde melhor.

Alguns dos participantes na reunião anual

Da reunião resultou uma lista abrangente de sugestões de melhoramento para a coordenação entre os grupos. Embora um dia tenha sido insuficiente para solucionar todas as questões, o diálogo foi iniciado. Agora, é uma questão de todos decidirem fazer da coordenação uma prioridade.

Alcoholics Anonymous – Maputo

The Maputo chapter of Alcoholics Anonymous, with support from the US Embassy and the American International School of Maputo (AISM), is forming an English–speaking AA group.

WHEN: Thursdays @ 6:15pm

WHERE: School Counselor's Office

English-speaking AA contact: Cherie

Cell: 84-618-1820

E-mail: counselor@aism-moz.com

Ultrapassando as Desvantagens no Moçambique Rural

Chamo-me Erin, e sou oriunda do belo estado do Wisconsin. Trabalho como professora de Inglês da 8ª classe numa pequena aldeia na província de Nampula. É incrível como o tempo voa, entre as aulas e outros projectos secundários! Ensinar os meus alunos é decididamente um dos pontos altos da minha estadia em Moçambique. Apesar das desvantagens e das dificuldades da vida no Moçambique rural, eles vêm para a escola com faces sorridentes e atitudes animadas.

Ajudo o grupo REDES (Raparigas em Desenvolvimento, Educação e Saúde), composto por cerca de 12 raparigas. Mantemos reuniões semanais, nas quais abordamos e discutimos diversas questões. Estamos em processo de aquisição de uma máquina de costura que nos permita iniciar projectos de costura com o objectivo de produzirmos rendimentos e aprendermos uma habilidade útil para a vida. Também existe um grupo de "Futuros Líderes de Negócios de Moçambique" que organiza concursos de planos de negócios, nos quais os líderes empresariais locais servem de juízes.

A escola secundária onde trabalho possui uma biblioteca onde falta espaço para materiais e livros. Por isso estou actualmente a trabalhar numa proposta de financiamento para obter mais prateleiras e materiais para os estudantes da minha escola. Sinto-me feliz por dar algo à minha comunidade, retribuindo assim o que esta faz por mim.

Um Olhar Sobre Moçambique

Foto de Michael Barrientos

Um grupo de jovens brinca no monte de terra e entulho no local da nova Embaixada dos EUA, na Av. Marginal em Maputo.

31 de Julho de 2008

Ficha Técnica: Editora, Kristin M. Kane; Grafismo e Edição, Bita Rodrigues; Tradução, Carla Silva; Impressão, Ângelo Fernandes